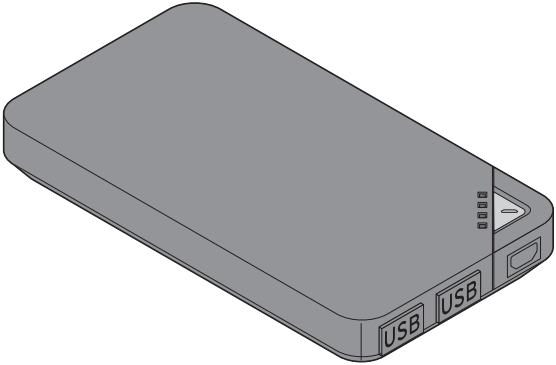
Model:PBS-620 6000mah Power Bank with Solar Charging,Energy LEDS and 2 USB

Lenco



EN

NL

DE

FR

ES

User Manual 6000mah power bank with solar charging, energy LEDS and 2 USB

Gebruiksaanwijzing 6000 mAh powerbank via zonne-energie oplaadbaar, energie-LEDS en 2 USB-aansluitingen

Benutzerhandbuch 6000 mAh Speicherakku mit Solaraufladung, Strom-LEDs und 2 x USB

Mode d’emploi Station de charge de 6000 mAh avec charge solaire, LED d'énergie et 2 ports USB

Manual del Usuario Power bank de 6000mah con carga solar, LED energéticos y 2 USB

Index

English····· 03~12
Nederlands····· 13~23
Deutsch····· 24~33
Français····· 34~43
Español····· 44~53

EN
NL
DE
FR
ES

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to another person, remember to give them these instructions.

Intended use

•The spare battery is designed to recharge various battery-operated mobile devices with a charging voltage of 5 V, such as mobile phones, smartphones, MP3/MP4 players, digital cameras, etc.

•The spare battery is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

•The spare battery is designed for indoor and outdoor use.

•The rechargeable battery can be charged via a USB port on a computer, a mains adapter (not included in delivery) or using the built-in solar module.

•Only use the device under moderate climatic conditions.

DANGER to children

•Children are not aware of the risks involved when handling electronic devices incorrectly. Therefore, keep children away from the product.

•Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

WARNING – risk of fire

•The spare battery and mobile devices become warm while charging. Do not cover the devices.

•Do not use the spare battery in the vicinity of explosive gases.

WARNING – risk of injury

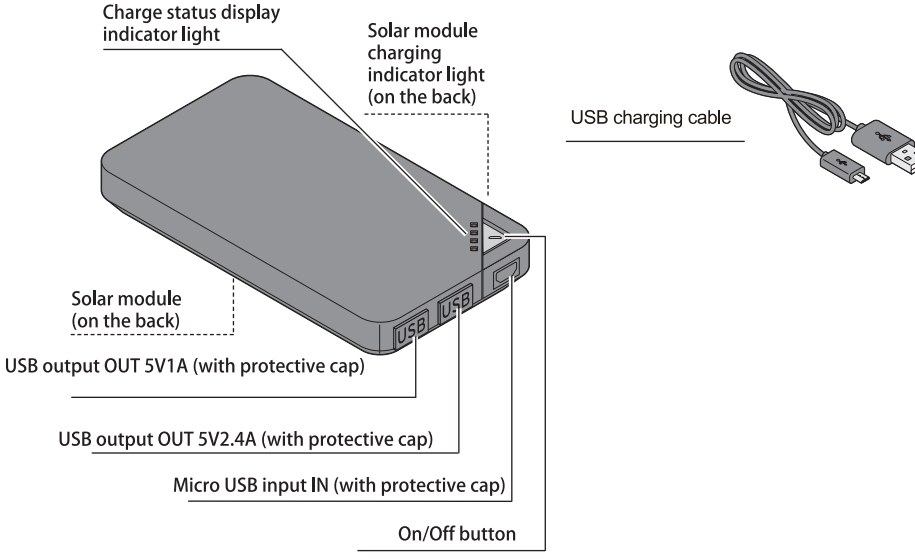
•Only charge mobile devices that have built-in batteries with a minimum input voltage of 5 V. Do not attempt to connect other devices or to charge batteries directly. Conventional batteries must not be charged!

•Do not expose the device to naked flames, water, damp surroundings, high temperatures, etc. There is the risk of overheating, exploding or short-circuiting.

•Protect the device from impacts, collisions, vibrations and other mechanical influences.
•Do not disassemble the device. Do not make any modifications to the device. Improper repairs can lead to a considerable risk of injury to the user. Only have repairs to the device carried out by a specialist workshop, or contact the customer care service.
•The rechargeable battery is built into the device and cannot be replaced. You should not attempt to change it yourself. If the battery is defective, please contact the customer care service.
CAUTION – material damage
•When the protective caps are closed and the On/Off button is not pushed in, the spare battery is protected against splashwater, corresponding to the protection type IPX4. However, do not immerse the spare battery in water or other liquids. It could be damaged.
•Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
•Only use the device in surrounding temperatures of 0°C to +45°C and with humidity of 40% to 70%.

Dear Customer
The spare battery has the following advantages:
•smart protection against: overloading, exhaustive discharging, overvoltage and short-circuiting
•low self-discharge
•one battery charge (6,000 mAh) is enough to charge, for example, a mobile device with a battery capacity of 500 mAh approx. 10–12 times or a mobile device with a battery capacity of 2,000 mAh approx. 2–3 times
•2 USB ports allowing you to charge 2 mobile devices at the same time with a total maximum output of 2.4 A. If only one device is connected, the current output of the USB port used is max. 2.4 A.
If a second device is connected, the total current output of 2.4 A will be distributed over the two ports.
The rechargeable battery can be charged via a USB port on a coputer, a mains adapter (not included in delivery) or using the built-in solar module.
We hope you will be fully satisfied with your purchase.

At a glance (features)

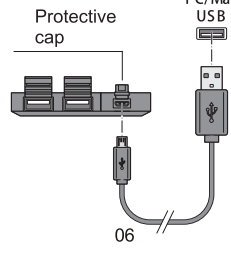


English	English
Charge status display indicator light	Charge status display indicator light
Solar module charging indicator light (on the back)	Solar module charging indicator light (on the back)
Solar module (on the back)	Solar module (on the back)
USB output **OUT 5V1A** (with protective cap)	USB output **OUT 5V1A** (with protective cap)
USB output **OUT 5V2.4A** (with protective cap)	USB output **OUT 5V2.4A** (with protective cap)
Micro USB input **IN** (with protective cap)	Micro USB input **IN** (with protective cap)
USB charging cable	USB charging cable
On/Off button	On/Off button

Use

•To ensure the spare battery functions smoothly it is best to charge it up regularly.
•If the internal capacity of the spare battery is too low or if it encounters electronic problems, the spare battery will switch itself off to protect your battery-operated device from any damage.
•If the spare battery is not connected to any device, it will automatically switch itself off after a few seconds.

Charging the spare battery via USB



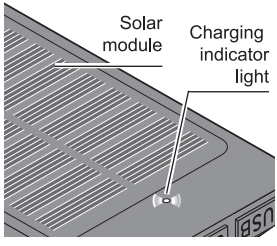
English	English
Protective cap	Protective cap
PC/Mac USB	PC/Mac USB

1.Open the protective cap on the micro USB socket.
2.Use the USB charging cable provided to connect the spare battery to a USB port on your computer or a mains adapter with a USB socket (not included in delivery). It will start charging immediately.
While charging, the blue indicator lights show the current battery capacity on the charging display (25% – 50% – 75% – 100%):

Indicator light lights up – capacity reached
Indicator light is flashing – being charged
Indicator light is off – charging capacity not reached

Once all four indicator lights are lit up, the spare battery is fully charged.
3.After use, disconnect the USB charging cable from the USB port on your computer or the mains adapter, and from th micro USB socket on the spare battery.
4.Then carefully close the micro USB socket with the protective cap again.

Charging the spare battery via solar module



English	English
Solar module	Solar module
Charging indicator light	Charging indicator light

•When there is sufficient sunlight, the spare battery can also be charged via solar module. Sunlight is collected in the solar module, where it is transformed into power and stored as electricity in the rechargeable battery. The charging indicator light lights up when the rechargeable battery is being charged via solar module.

EN

NL

DE

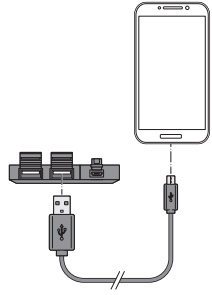
FR

ES

Please note that charging the spare battery via solar module takes longer than charging it via a USB port on a computer or a mains adapter with a USB socket.

Charging mobile devices with the spare battery

You should also refer to the instruction manual of your mobile device.



1.Open the protective cap.

2.Use the USB charging cable provided to connect the spare battery to the device that you would like to charge, as illustrated.

It will start charging immediately. The charging time depends on the battery capacity of the device that you would like to charge.

•If the device does not automatically begin to charge, briefly press the On/Off button on the spare battery to activate charging.

•If you would like to stop the charging process early, press and hold the On/Off button on the spare battery until the indicator lights go out. Unplug the USB charging cable.

•The spare battery switches itself off automatically as soon as the connected device is fully charged.
•Once the device to be charged has been disconnected from the spare battery, the indicator lights on the spare battery continue to flash or light up for about 10 more seconds.
•The spare battery is suitable only to a limited extent for charging larger tablet computers and other devices with similarly high battery capacities. Charging these devices fully is not possible.
•If you connect mobile devices with a power consumption of less than 85 mA to be charged, the spare battery switches itself off automatically after a short time, because it does not recognise the device – see section “Problems / solutions”.

Charging status display

While charging, the blue indicator lights show the current battery capacity on the charging display (25% – 50% – 75% – 100%). If all four indicator lights are off, the spare battery is completely empty and must be charged again before the next use.
•To see the charging status of the spare battery, briefly press the On/Off button once. The charging status will be shown for approx. 10 seconds:

Problems/solutions

The connected device is not charging

•Are the device and the spare battery connected correctly?
•Is the spare battery switched on? If necessary, briefly press the On/Off button once to turn the spare battery on.
•Is the spare battery charged? If none of the indicator lights flash or light up, the spare battery is empty.
•If you are using the spare battery near strong magnetic fields (e.g. from any television devices or speakers), the charging process may malfunction. Change the location, disconnect the spare battery from the device and then try connecting them again.

The spare battery switches itself off automatically after a short time

•Does the connected device have a power consumption of less than 85 mA and therefore is not recognised? In this case, connect another device into the second output on the spare battery so that the current strength is above 85 mA.

	Technical specifications
Model:	PBS-620
Rechargeable battery:	Lithium-polymer, 6,000 mAh (not replaceable)
Solar module:	5 V, max. power 0.12 watts
Input:	DC 5 V 2A/Solar panel 120mA (depending on light intensity)
Output:	DC 5V 1A, DC 5V 2.4A
Charging time (spare battery):	approx. 4 h (+/- 0.5 h)
Ambient temperature:	0 to +45°C

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@lenco.com

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB, Nuth, The Netherlands.

Veiligheidswaarschuwingen

Lees de veiligheidswaarschuwingen zorgvuldig door en gebruik het product alleen zoals staat beschreven in deze instructies om een ongeval of schade te voorkomen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing om deze in de toekomst te kunnen raadplegen. Als u dit product doorgeeft aan iemand anders, denk er dan aan hem deze instructies te geven.

Bedoeld gebruik

•De externe batterij is ontworpen om verschillende op batterijen werkende mobiele apparaten met een oplaadspanning van 5 V op te laden, zoals mobiele telefoons, smartphones, MP3/MP4-spelers, digitale camera's enz.

•De externe batterij is voor particulier gebruik ontworpen en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

•De externe batterij is ontworpen voor binnen- en buitengebruik.

•De oplaadbare batterij kan via een USB-poort van een computer of een lichtnetadapter (niet meegeleverd) worden opgeladen.

•Gebruik het apparaat alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.

GEVAAR voor kinderen

•Kinderen zijn zich niet bewust van de risico's die zij lopen in het onjuist omgaan met elektrische apparaten. Houd daarom kinderen uit de buurt van het product.

•Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!

WAARSCHUWING - kans op brand

•De externe batterij en mobiele apparaten worden warm tijdens het opladen. Bedek de apparaten niet.

•Gebruik de externe batterij niet in de nabijheid van explosieve gassen.

WAARSCHUWING - letselrisico

•Laad alleen mobiele apparaten op die ingebouwde batterijen hebben met een minimale ingangsspanning van 5 V. Probeer niet om andere apparaten aan te sluiten of om batterijen rechtstreeks op te laden. Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen!

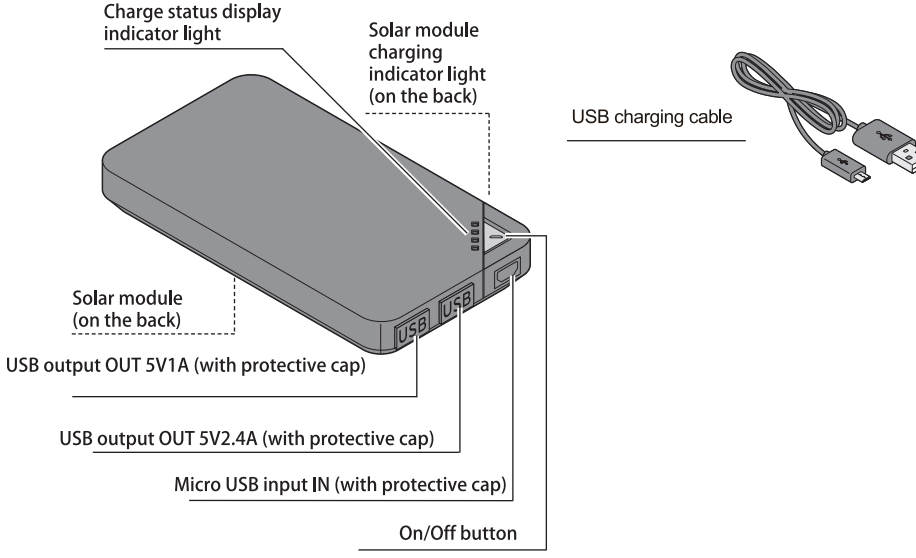
•Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, water, een vochtige omgeving, hoge temperaturen enz. Het risico van oververhitting, exploderen of kortsluiting bestaat.

•Bescherm het apparaat tegen stoten, botsingen, trillingen en andere mechanische invloeden.
•Haal het apparaat niet uit elkaar. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke letselrisico's voor de gebruiker. Laat alleen een gespecialiseerde onderhoudsdienst het product repareren of neem contact op met de klantenservice.
•De oplaadbare batterij is in het product ingebouwd en kan niet worden vervangen. U moet niet proberen hem zelf te vervangen. Als de batterij defect is, neem dan contact op met de klantenservice.

VOORZICHTIG - materiële schade
•Wanneer de beschermkappen zijn gesloten en de On/Off-knop niet is ingedrukt, dan is de externe batterij beschermd tegen spatwater, wat overeenkomt met het type bescherming IPX4. Echter, dompel de externe batterij niet onder in water of in andere vloeistoffen. Het kan worden beschadigd.
•Gebruik voor het reinigen geen bijtende, agressieve of schurende producten.
•Gebruik het apparaat uitsluitend in omgevingstemperaturen van 0 °C tot +45 °C met een vochtigheidsgraad van 40% tot 70%.

Geachte klant,
De externe batterij heeft de volgende voordelen:
•slimme bescherming tegen: overbelasting, uitputtend ontladen, overspanning en kortsluiting
•lage zelfontlading
•één acculading (6.000 mAh) is genoeg om bijvoorbeeld een mobiel apparaat met een batterijcapaciteit van 500 mAh ongeveer 10 tot 12 keer op te laden of een mobiel apparaat met een batterijcapaciteit van 2000 mAh ongeveer 2 tot 3 keer
•2 USB-poorten, zodat u 2 mobiele apparaten tegelijk kunt opladen met een totaal maximaal vermogen van 2,4 A. Als slechts één apparaat is aangesloten, is de maximale stroom van de USB-poort 2,4 A.
Als een tweede apparaat wordt aangesloten, wordt de totale stroom van 2,4 A verdeeld over de twee poorten.
De oplaadbare batterij kan via een USB-poort van een computer of een lichtnetadapter (niet meegeleverd) worden opgeladen.
Wij hopen dat u volledig tevreden met uw aankoop zult zijn.

In een oogopslag (functies)



English	Nederlands
Charge status display indicator light	Indicatielichtje oplaadstatus
Solar module charging indicator light (on the back)	Zonnepaneel oplaadindicatielampje (aan de achterzijde)
Solar module (on the back)	Zonnepaneel (aan de achterzijde)
USB output **OUT 5V1A** (with protective cap)	USB-uitgang **UIT 5V/1A** (met beschermkapje)
USB output **OUT 5V2.4A** (with protective cap)	USB-uitgang **UIT 5V/2,4A** (met beschermkapje)
Micro USB input **IN** (with protective cap)	Micro-USB-ingang **IN** (met beschermkapje)
USB charging cable	USB-oplaadkabel
On/Off button	Aan/uit-knop

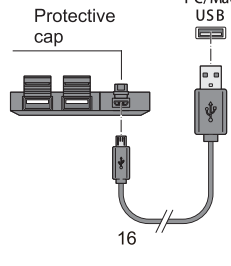
Gebruik

•Om ervoor te zorgen dat het apparaat goed functioneert, dient u het regelmatig op te laden.

•Als de interne capaciteit van de externe batterij te laag is of wanneer het elektronische problemen tegenkomt, zal de externe batterij zichzelf uitschakelen om uw mobiele apparaat te beschermen tegen eventuele schade.

•Als de externe batterij niet op een mobiel apparaat is aangesloten, zal hij zichzelf na enkele seconden automatisch uitschakelen.

Externe batterij via USB opladen



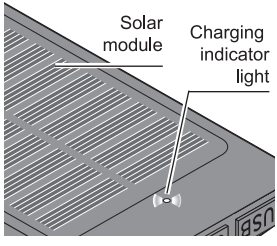
English	Nederlands
Protective cap	Beschermkapje
PC/Mac USB	PC/Mac USB

1.Open het beschermkapje op de micro-USB-aansluiting.
2.Gebruik de meegeleverde USB-oplaadkabel om de externe batterij volgens de illustratie op een USB-poort van uw computer aan te sluiten of gebruik een lichtnetadapter met een USB-aansluiting (niet meegeleverd). Het opladen zal direct beginnen.
Tijdens het opladen geven de blauwe indicatielichtjes de huidige capaciteit van de batterij aan op het display (25%-50%-75%-100%):

Indicatielichtje licht op - capaciteit bereikt
Indicatielichtje knippert - bezig met opladen
Indicatielichtje is uit - oplaadcapaciteit niet bereikt

Zodra alle vier de indicatielichtjes oplichten, is de externe batterij volledig opgeladen.
3.Na gebruik koppelt u de USB-oplaadkabel los van de USB-poort van uw computer of de adapter; en los van de micro-USB-aansluiting van de externe batterij.
4.Sluit daarna voorzichtig de micro-USB-aansluiting weer af met het beschermkapje.

Opladen van de externe batterij via het zonnepaneel



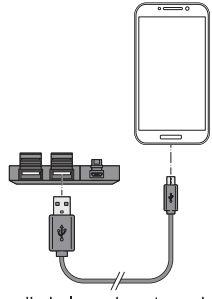
English	Nederlands
Solar module	Zonnepaneel
Charging indicator light	Oplaadindicatielichtje

•Bij voldoende zonlicht kan de externe batterij ook via het zonnepaneel worden opgeladen. Het zonlicht wordt in het zonnepaneel opgevangen, waarna het in energie wordt omgezet en als elektriciteit in de oplaadbare batterij wordt opgeslagen. Het oplaadindicatielichtje brandt wanneer de oplaadbare batterij via het zonnepaneel wordt opgeladen.

Houd er rekening mee dat het opladen van de externe batterij via het zonnepaneel langer duurt dan het opladen via een USB-poort van een computer of via een lichtnetadapter met een USB-aansluiting.

Het met de externe batterij opladen van mobiele apparaten

Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van uw mobiele apparaat.



1.Open het beschermkapje.
2.Gebruik de meegeleverde USB-oplaadkabel om de externe batterij aan te sluiten op het apparaat dat u wenst op te laden (zie illustratie).
Het opladen zal direct beginnen. De oplaadtijd is afhankelijk van de capaciteit van de batterij van het apparaat dat u wilt opladen.

•Als het apparaat niet automatisch begint op te laden, druk dan kort op de On/Off-knop van de externe batterij om het opladen te activeren.

•Als u het oplaadproces eerder wilt stoppen, houd de On/Off-knop op de externe batterij ingedrukt, totdat het indicatielichtje uitgaat. Maak de USB-oplaadkabel los.

•De externe batterij schakelt zichzelf automatisch uit wanneer het aangesloten apparaat volledig is opgeladen.
•Zodra het op te laden apparaat is losgekoppeld van de externe batterij, zullen de indicatielichtjes op de externe batterij ongeveer 10 seconden blijven knipperen of oplichten.
•De externe batterij is slechts in beperkte mate geschikt om grotere tablets en andere apparaten met een gelijkwaardige hoge batterijcapaciteit op te laden. Het volledig opladen van deze apparaten is niet mogelijk.
•Als u mobiele apparaten met een stroomverbruik van minder dan 85 mA aansluit om op te laden, zal de externe batterij zichzelf na een korte tijd automatisch uitschakelen, omdat hij het apparaat niet herkent. Zie hoofdstuk “Problemen/oplossingen”.

Weergave oplaadstatus

Tijdens het opladen geven de blauwe indicatielichtjes de huidige capaciteit van de batterij aan op het display (25%-50%-75%-100%).

Als alle vier de indicatielichtjes uit zijn, dan is de reservebatterij helemaal leeg en moet opnieuw worden opgeladen voor het volgende gebruik.

•Om de oplaadstatus van de externe batterij te zien, drukt u eenmaal kort op de On/Off-knop. De oplaadstatus wordt ongeveer 10 seconden getoond:

Problemen/oplossingen

Het aangesloten apparaat wordt niet opgeladen

•Zijn het apparaat en de externe batterij correct aangesloten?

•Is de externe batterij ingeschakeld? Indien nodig, druk eenmaal kort op de On/Off-knop om de externe batterij in te schakelen.

•Is de externe batterij opgeladen? Als geen van de indicatielichtjes knippert of oplicht, is de externe batterij leeg.

•Als u gebruik maakt van de extra batterij in de buurt van sterke magnetische velden (bijvoorbeeld van een televisie of luidsprekers), kan het oplaadproces verstoord raken. Wijzig de locatie, koppel de externe batterij los van het apparaat en probeer hen dan opnieuw te verbinden.

De externe batterij schakelt zichzelf na een korte tijd automatisch uit

•Heeft het aangesloten apparaat een stroomverbruik van minder dan 85 mA en wordt het daarom niet herkend? In dat geval sluit u een ander apparaat aan op de tweede uitgang van de externe batterij, zodat de stroomsterkte boven de 85 mA komt.

	Technische specificaties
Model:	PBS-620
Oplaadbare batterij:	Lithium-polymeer, 6.000 mAh (niet vervangbaar)
Zonnepaneel:	5 V, max. energie 0,12 Watt
Ingang:	DC 5V 2A/zonnepaneel 120 mA (afhankelijk van de lichtintensiteit)
Uitvoer:	DC 5V, 1A/DC 5V, 2,4A
Oplaadtijd (externe batterij):	ongeveer 4 uur (+/- 0,5 uur)
Omgevingstemperatuur:	0 tot +45 °C

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

EN

NL

DE

FR

ES

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

CE Marking

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The declaration of conformity may be consulted via techdoc@lenco.com

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB, Nuth, The Netherlands.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

•Der Zusatz-Akku ist zum Aufladen diverser akku-
betriebener mobiler Geräte mit einer Ladespannung von 5 V vorgesehen, wie Mobiltelefone, Smartphones, MP3/MP4-Player, Digital kameras u.Ä.
•Der Zusatz-Akku ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
•Das Zusatz-Akku ist für die Verwendung in Innenräumen und im Freien konzipiert.
•Der Zusatz-Akku kann über einen USB-Anschluss am Computer, einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang) oder über das integrierte Solarmodul aufgeladen werden.
•Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

GEFAHR für Kinder

•Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsach-gemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
•Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
WARNUNG vor Brand
•Der Zusatz-Akku und die mobilen Geräte werden während des Ladevorgangs warm. Decken Sie die Geräte nicht ab.
•Verwenden Sie den Zusatz-Akku nicht in der Nähe von explosiven Gasen.

WARNUNG vor Verletzungen

•Laden Sie nur mobile Geräte mit integrierten Akkus mit mindestens 5,0 V Eingangsspannung. Versuchen Sie nicht, andere Geräte anzuschließen oder einzelne Akkus direkt aufzuladen. Herkömmliche Batterien dürfen nicht geladen werden!
•Setzen Sie das Gerät nicht offenem Feuer, Wasser, feuchter Umgebung, hohen Temperaturen o.Ä. aus. Es besteht Überhitzungs-, Explosions- und Kurzschluss gefahr.
•Schützen Sie das Gerät vor Aufprall, Zusammenstoß, Erschütterungen und anderen mechanischen Einwirkungen.
•Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Durch unsach - gemäße Repa raturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen.

•Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Akku wenden Sie sich an das Service Center.

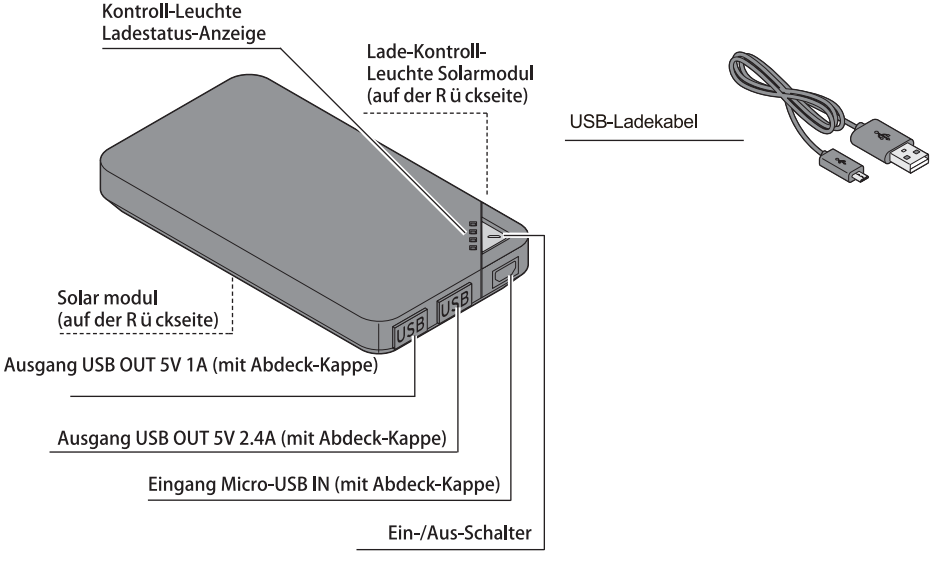
VORSICHT – Sachschaden

•Der Zusatz-Akku ist mit geschlossenen Abdeck-Kappen und nicht gedrücktem Ein-/Aus-Schalter gegen Spritzwasser geschützt - dies entspricht der Schutzart IPX4. Tauchen Sie den Zusatz-Akku jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Er kann dabei beschädigt werden.

•Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

•Verwenden Sie das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis +45°C und einer Luftfeuchtigkeit von 40 bis 70%.

Auf einen Blick (Lieferumfang)

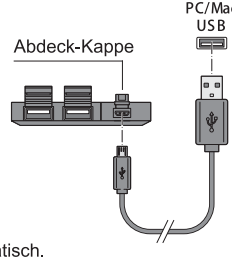


Gebrauch

•Um eine problemlose Funktion des Zusatz-Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn regelmäßig auf.
•Wenn die interne Kapazität des Zusatz-Akkus zu stark gesunken ist oder Elektronikprobleme auftreten, schaltet sich der Zusatz-Akku aus, um das zum Laden angeschlossene Gerät vor Schäden zu schützen.
•Wenn der Zusatz-Akku mit keinem Gerät verbunden ist, schaltet er sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

Zusatz-Akku über USB aufladen

1.Öffnen Sie die Abdeck-Kappe am Micro-USB-Anschluss.
2.Schließen Sie den Zusatz-Akku wie abgebildet mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel an einen USB-Anschluss Ihres Computers oder eines Netzadapters mit USB-Buchse (nicht im Liefer umfang enthalten) an.



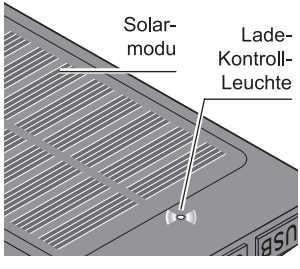
Der Ladevorgang startet automatisch.

Während des Ladevorgangs zeigen die blauen Kontroll-Leuchten der Ladestatus-Anzeige die aktuelle Kapazität (25% – 50% – 75% – 100%) des Zusatz-Akkus an:

Kontroll-Leuchte leuchtet – Kapazität erreicht
Kontroll-Leuchte blinkt – wird geladen
Kontroll-Leuchte aus – Ladung noch nicht erreicht

Wenn alle vier Kontroll-Leuchten leuchten, ist der Zusatz-Akku vollständig aufgeladen.
3.Ziehen Sie nach dem Gebrauch das USB-Ladekabel aus dem USB-Anschluss des Computers bzw. des Netzadapters und aus dem Micro-USB-Anschluss des Zusatz-Akkus.
4.Verschließen Sie den Micro-USB-Anschluss wieder sorgfältig mit der Abdeck-Kappe.

Zusatz-Akku über Solarmodul aufladen

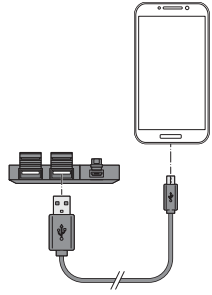


Der Zusatz-Akku kann bei ausreichender Helligkeit auch über das Solarmodul geladen werden. Das Solarmodul fängt das Sonnenlicht auf, wandelt es in Strom um und speichert diese Energie im Akku. Die Lade- Kontroll-Leuchte leuchtet, wenn der Akku über das Solarmodul geladen wird.

Bedenken Sie, dass das Laden des Zusatz-Akkus über das Solarmodul länger dauert als über den USB-Anschluss am Computer bzw. über einen Netzadapter mit USB-Buchse.

Akkubetriebene mobile Geräte mit dem Zusatz-Akku laden

Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.



1.Öffnen Sie die Abdeck-Kappe.
2.Schließen Sie den Zusatz-Akku wie abgebildet mit dem mitgelieferten USBLadekabel an das Gerät an, das Sie laden möchten. Der Ladevorgang startet automatisch. Die Ladedauer ist abhängig von der Akku-Kapazität des Gerätes, dass Sie laden möchten.

•Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, drücken Sie kurz den Ein-/Aus-Schalter des Zusatz- Akkus, um den Ladevorgang zu aktivieren.

•Wenn Sie den Ladevorgang vorzeitig unterbrechen wollen, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter des Zusatz- Akkus gedrückt, bis die Kontroll-Leuchten ausgehen. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ab.

•Der Zusatz-Akku schaltet sich automatisch aus, sobald das angeschlossene Gerät vollständig geladen ist.

•Nach dem Abziehen des zu ladenden Gerätes vom Zusatz-Akku blinken bzw. leuchten die Kontroll-Leuchten des Zusatz-Akkus noch ca. 10 Sekunden weiter.

•Zum Laden von größeren Tablet-Computern und anderen Geräten mit ähnlich hohen Akku-Kapazitäten ist der Zusatz-Akku nur bedingt geeignet. Eine voll ständige Aufladung ist nicht möglich.

•Wenn Sie Geräte mit einer Stromaufnahme unter 85 mA zum Laden anschließen, schaltet sich der Zusatz-Akku nach kurzer Zeit von selbst aus, da es das Gerät nicht als Verbraucher erkennt – siehe Kapitel „Störung/Abhilfe“.

1.Öffnen Sie die Abdeck-Kappe.
2.Schließen Sie den Zusatz-Akku wie abgebildet mit dem mitgelieferten USBLadekabel an das Gerät an, das Sie laden möchten. Der Ladevorgang startet automatisch. Die Ladedauer ist abhängig von der Akku-Kapazität des Gerätes, dass Sie laden möchten.

•Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, drücken Sie kurz den Ein-/Aus-Schalter des Zusatz- Akkus, um den Ladevorgang zu aktivieren.

•Wenn Sie den Ladevorgang vorzeitig unterbrechen wollen, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter des Zusatz- Akkus gedrückt, bis die Kontroll-Leuchten ausgehen. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ab.

•Der Zusatz-Akku schaltet sich automatisch aus, sobald das angeschlossene Gerät vollständig geladen ist.

•Nach dem Abziehen des zu ladenden Gerätes vom Zusatz-Akku blinken bzw. leuchten die Kontroll-Leuchten des Zusatz-Akkus noch ca. 10 Sekunden weiter.

•Zum Laden von größeren Tablet-Computern und anderen Geräten mit ähnlich hohen Akku-Kapazitäten ist der Zusatz-Akku nur bedingt geeignet. Eine voll ständige Aufladung ist nicht möglich.

•Wenn Sie Geräte mit einer Stromaufnahme unter 85 mA zum Laden anschließen, schaltet sich der Zusatz-Akku nach kurzer Zeit von selbst aus, da es das Gerät nicht als Verbraucher erkennt – siehe Kapitel „Störung/Abhilfe“.

Ladestatus-Anzeige

Während des Ladevorgangs zeigen die blauen Kontroll-Leuchten der Ladestatus-Anzeige die aktuelle Kapazität (25% – 50% – 75% – 100%) des Zusatz-Akkus an.
Wenn alle vier Kontroll-Leuchten erloschen sind, ist der Zusatz-Akku vollständig entladen und muss vor dem nächsten Gebrauch geladen werden.

•Um sich den Ladezustand des Zusatz-Akkus anzeigen zu lassen, drücken Sie 1 mal kurz den Ein-/Aus-Schalter. Der Ladezustand wird ca. 10 Sekunden lang angezeigt.

Störung/Abhilfe

Das zum Laden angeschlossene Gerät lädt nicht

•Sind das zu ladende Gerät und der Zusatz-Akku korrekt miteinander verbunden?

•Ist der Zusatz-Akku eingeschaltet? Drücken Sie ggf. 1 mal kurz den Ein-/Aus-Schalter, um den Zusatz-Akku einzuschalten.

•Ist der Zusatz-Akku aufgeladen? Wenn keine der Kontroll-Leuchten leuchtet oder blinkt, ist der Zusatz-Akku leer.

•Wenn Sie den Zusatz-Akku in der Nähe von starken Magnet feldern (z.B. von Fernseh geräten oder Lautsprechern) verwenden, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Wechseln Sie den Standort, trennen Sie die Verbindung zwischen dem zu ladenden Gerät und dem Zusatz-Akku und verbinden Sie sie erneut.

Der Zusatz-Akku schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch aus

•Hat das zu ladende Gerät eine Stromaufnahme unter 85 mA und wird deshalb nicht als Verbraucher erkannt? Schließen Sie in dem Fall ein weiteres Gerät zum Laden an den zweiten USB-Anschluss des Zusatz- Akkus an, so dass die Stromstärke über 85 mA liegt.

Technische Daten

Modell:	PBS-620
Akku:	Lithium-Polymer, 6.000 mAh (nicht austauschbar)
Solarmodul:	5 V, max. Leistung 0,12 Watt
Eingang:	DC 5V 2A/ Solar panel 120mA (abhängig von der Licht intensität)
Ausgang:	DC 5V 1A, DC 5V 2,4A
Ladezeit (Zusatz-Akku):	ca. 4 h (+/- 0,5 h)
Umgebungstemperatur:	0 bis +45 °C

1.Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

2. **Haftungsausschluss**

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche geltend gemacht werden.

3. Entsorgung des Altgeräts

Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

4. **CE-Kennzeichen**

Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande, erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen.Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter techdoc@lenco.com

5. Service

Weitere Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande.

Avertissements de sécurité

Lisez attentivement les avertissements et utilisez ce produit en respectant strictement ces instructions afin d'éviter un accident ou des dégâts matériels. Gardez ces instructions pour pouvoir les relire. Si vous cédez cet appareil à une autre personne, pensez à lui donner également ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

•La batterie de rechange est conçue pour recharger divers appareils mobiles fonctionnant sur batterie avec une tension de charge de 5 V, tels que des téléphones mobiles, des smartphones, des lecteurs MP3/MP4, des appareils photo numériques, etc.
•La batterie de rechange est conçue pour un usage privé et n'est pas destinée à un usage commercial.
•La batterie de rechange est conçue pour un usage en intérieur et en extérieur.
•La batterie rechargeable peut être chargée via un port USB sur un ordinateur, un adaptateur secteur (non inclus dans le produit) ou en utilisant le module solaire intégré.
•Utilisez l'appareil uniquement dans des conditions climatiques modérées.

DANGERS pour les enfants

•Les enfants ne sont pas conscients des risques encourus en cas de mauvaise manipulation des appareils électroniques. Par conséquent, ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil.
•Rangez les emballages hors de portée des enfants. Risque de suffocation !

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

•La batterie de rechange et les appareils mobiles deviennent chauds en chargeant. Ne couvrez pas les appareils.
•N'utilisez pas la batterie de rechange à proximité de gaz explosifs.

AVERTISSEMENT - Risque de blessure

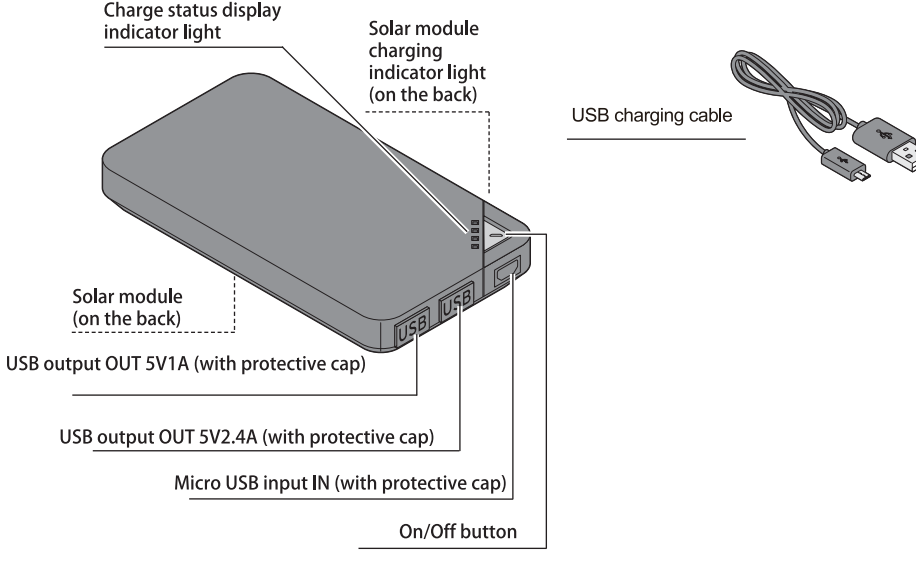
•Chargez uniquement des appareils mobiles qui ont des batteries intégrées avec une tension d'entrée minimale de 5 V. Ne tentez pas de brancher d'autres appareils ou de charger des batteries directement. Les batteries conventionnelles ne doivent pas être chargées !
•N'exposez pas l'appareil aux flammes nues, à l'eau, aux environnements humides, aux températures élevées, etc., car cela présenterait un risque de surchauffe, d'explosion ou de court-circuit.

•Protégez l'appareil des chocs, collisions, vibrations et autres influences mécaniques.
•Ne démontez pas l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil. Une réparation inadéquate fait courir d'importants risques de blessures à l'utilisateur. Confiez toute réparation à un réparateur spécialiste, ou contactez le service après-vente.
•La batterie rechargeable est intégrée dans l'appareil et ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de la changer vous-même. Si la batterie est défectueuse, veuillez contacter le service après-vente.

ATTENTION : dégâts matériels
•Quand les capuchons de protection sont fermés et le bouton Marche/arrêt n'est pas enfoncé, la batterie de rechange est protégée contre les éclaboussures d'eau, correspondant à l'indice de protection IPX4. Cependant, ne plongez pas la batterie de rechange dans l'eau ou dans d'autres liquides. Cela pourrait l'endommager.
•N'utilisez pas de produit caustique, agressif ou abrasif pour nettoyer le produit.
•Utilisez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et +45 °C et à une humidité allant de 40 % à 70 %.

Cher client
La batterie de rechange présente les avantages suivants :
•protection intelligente contre : surcharge, décharge complète, surtension et court-circuit
•faible auto-décharge
•une charge de batterie (6 000 mAh) est suffisante pour charger, par exemple, un appareil mobile ayant une capacité de batterie de 500 mAh environ 10 à 12 fois ou un appareil mobile ayant une capacité de batterie de 2 000 mAh environ 2 à 3 fois
•2 ports USB vous permettant de charger 2 appareils mobiles en même temps avec une sortie maximale totale de 2,4 A. Si seulement un appareil et connecté, la sortie d' intensité du port USB utilisé est de 2,4 A max. Si un deuxième appareil est connecté, la sortie d'intensité totale de 2,4 A sera répartie sur les deux ports.
La batterie rechargeable peut être chargée via un port USB sur un ordinateur, un adaptateur secteur (non inclus dans le produit) ou en utilisant le module solaire intégré.
Nous espérons que votre achat vous donnera entière satisfaction.

Aperçu de l’appareil (fonctionnalités)



English	Français
Charge status display indicator light	Témoin lumineux affichant l'état de charge
Solar module charging indicator light (on the back)	Témoin lumineux de charge du module solaire (à l'arrière)
Solar module (on the back)	Module solaire (à l'arrière)
USB output **OUT 5V1A** (with protective cap)	Sortie USB **OUT 5V 1A** (avec capuchon de protection)
USB output **OUT 5V2.4A** (with protective cap)	Sortie USB **OUT 5V 2,4A** (avec capuchon de protection)
Micro USB input **IN** (with protective cap)	Entrée Micro USB **IN** (avec capuchon de protection)
USB charging cable	Câble de charge USB
On/Off button	Bouton Marche/arrêt

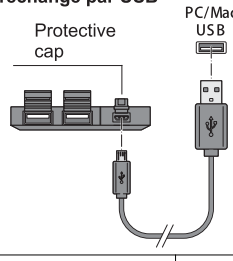
Utilisation

•Afin d'assurer le bon fonctionnement de la batterie de rechange, il vaut mieux la charger régulièrement.

•Si la capacité interne de la batterie de rechange est trop faible ou si elle rencontre des problèmes électroniques, la batterie de rechange s'éteindra automatiquement afin de protéger votre appareil fonctionnant sur batterie de tout dommage.

•Si la batterie de rechange n'est branchée à aucun appareil, elle s'éteindra automatiquement au bout de quelques secondes.

Charge de la batterie de rechange par USB



English	Français
Protective cap	Capuchon de protection
PC/Mac USB	USB PC/Mac

1.Ouvrez le capuchon de protection sur la prise micro USB.
2.Utilisez le câble de charge USB fourni pour connecter la batterie de rechange à un port USB de votre ordinateur ou à un adaptateur secteur muni d'une prise USB (non inclus dans le produit). La charge commencera automatiquement. Pendant la charge, le témoin lumineux bleu indique la capacité actuelle de la batterie sur l'écran de charge (25 %, 50 %, 75 % ou 100 %) :

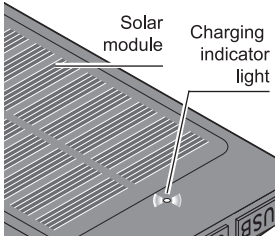
Indicatielichtje licht op - capaciteit bereikt

Indicatielichtje knippert - bezig met opladen

Indicatielichtje is uit - oplaadcapaciteit niet bereikt

Une fois que les quatre témoins lumineux sont allumés, la batterie de rechange est entièrement chargée.
3.Après utilisation, débranchez le câble USB du port USB sur votre ordinateur ou de l'adaptateur secteur et de la prise micro USB sur votre batterie de rechange.
4.Ensuite, refermez soigneusement la prise micro USB avec le capuchon de protection.

Opladen van de externe batterij via het zonnepaneel



English	Français
Solar module	Module solaire
Charging indicator light	Témoin lumineux de charge

•Lorsque l'ensoleillement est suffisant, vous pouvez également charger la batterie de rechange via un module solaire. L'ensoleillement est collecté dans le module solaire, où il est transformé en énergie et stocké sous forme d'électricité dans la batterie rechargeable. Le témoin lumineux de charge s'allume quand la batterie rechargeable est en cours de charge via le module solaire.

Remarque : la charge de la batterie de rechange via le module solaire prend davantage de temps que la charge via un port USB sur un ordinateur ou un adaptateur secteur avec une prise USB.

Charger des appareils mobiles avec la batterie de rechange

Consultez également toujours le mode d'emploi de votre appareil mobile.

1.Ouvrez le capuchon de protection.

2.Utilisez le câble de charge USB fourni pour connecter la batterie de rechange à l'appareil que vous souhaitez charger, comme illustré.

La charge commencera automatiquement. La durée de la charge dépend de la capacité de la batterie de l'appareil que vous souhaitez charger.

•Si l'appareil ne commence pas à se charger automatiquement, appuyez brièvement sur le bouton Marche/arrêt sur la batterie de rechange pour activer la charge.

•Si vous voulez arrêter le procédé de charge avant la fin, maintenez enfoncé le bouton Marche/arrêt sur la batterie de rechange jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. Débranchez le câble de charge USB.

•La batterie de rechange s'éteint automatiquement dès que l'appareil connecté est entièrement chargé.

•Une fois que l'appareil à charger est déconnecté de la batterie de rechange, les témoins lumineux sur la batterie de rechange continuent de clignoter ou d'être allumés pendant environ 10 secondes supplémentaires.

•La batterie de rechange convient uniquement dans une mesure limitée à la charge de tablettes plus grandes, d'ordinateurs portatifs et d'autres appareils ayant des capacités de batterie similairement élevées. Il n'est pas possible de charger ces appareils entièrement.

•Si vous branchez des appareils mobiles ayant une consommation d'énergie inférieure à 85 mA pour la charge, alors la batterie de rechange s'éteint automatiquement au bout d'une courte durée, car elle ne reconnaît pas l'appareil (voir la section « Problèmes/solutions »).

Affichage de l'état de charge

Pendant la charge, le témoin lumineux bleu indique la capacité actuelle de la batterie sur l'écran de charge (25 %, 50 %, 75 % ou 100 %).

Si les quatre témoins lumineux sont éteints, la batterie de rechange est totalement vide et doit être rechargée avant la prochaine utilisation.

•Pour consulter l'état de la charge de la batterie de rechange, appuyez une fois brièvement sur le bouton Marche/arrêt. L'état de la charge s'affichera pendant environ 10 secondes :

Problèmes/solutions

L'appareil connecté ne se charge pas.

•L'appareil et la batterie de rechange sont-ils correctement branchés ?

•La batterie de rechange est-elle allumée ? Si nécessaire, appuyez une fois brièvement sur le bouton Marche/arrêt pour allumer la batterie de rechange.

•La batterie de rechange est-elle chargée ? Si aucun des témoins lumineux ne clignote ou n'est allumé, la batterie de rechange est vide.

•Si vous utilisez la batterie de rechange à proximité de champs magnétiques puissants (par ex. provenant d'un téléviseur ou d'un haut-parleur), le procédé de charge peut rencontrer un dysfonctionnement. Déplacez la batterie de rechange, débranchez-la de l'appareil puis essayez de les rebrancher.

La batterie de rechange s'éteint automatiquement au bout d'un court délai

•L'appareil branché a-t-il une consommation d'énergie inférieure à 85 mA et donc n'est pas reconnu ? Dans ce cas, branchez un autre appareil dans la deuxième sortie sur la batterie de rechange, de façon à ce que l'intensité dépasse 85 mA.

Caractéristiques techniques

Modèle :	PBS-620
Batterie rechargeable :	Polymère de lithium, 6 000 mAh (non remplaçable)
Module solaire :	5 V, puissance max. 0,12 W
Entrée :	CC 5 V 2 A/Panneau solaire 120 mA (selon l'intensité lumineuse)
Sortie :	CC 5V 1A, CC 5V 2,4A
Durée de charge (batterie de rechange) :	environ 4 h (+/- 0,5 h)
Température ambiante :	De 0 à +45 °C

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.
Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.
Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.
Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2014/30/CE) et à la directive basse tension (2014/35/CE) émises par la commission de la communauté européenne.

Par la présente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat la, 6361 HB Nuth, The Netherlands, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.
La déclaration de conformité peut être consultée au lien : techdoc@lenco.com

Service après-vente
Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

Advertencias de seguridad

Lea detenidamente las advertencias de seguridad y use únicamente el producto tal y como se describe en estas instrucciones para evitar daños o lesiones accidentales. Conserve estas instrucciones para futuras referencias. Si este producto pasa a manos de terceras personas, recuerde incluir también estas instrucciones.

Uso previsto

•La batería de repuesto está diseñada para recargar varios dispositivos móviles operados por batería con una tensión de carga de 5V, como teléfonos móviles, smartphones, reproductores MP3/MP4, cámaras digitales, etc.
•Está diseñada para su uso privado y no es apta para una finalidad comercial.
•La batería de repuesto está diseñada para su uso en espacios interiores o exteriores.
•La batería recargable puede cargarse mediante un puerto USB de un ordenador, un adaptador de corriente (no incluido en la entrega) o usando el módulo solar integrado.
•Use únicamente el dispositivo en condiciones climáticas moderadas.

PELIGRO para los niños

•Los niños no son conscientes de los riesgos implícitos cuando se manejan de forma incorrecta dispositivos eléctricos. Por este motivo, mantenga este aparato fuera del alcance de los niños.
•Mantenga el material del envase fuera del alcance de los niños. ¡Existe el riesgo de asfixia!

ADVERTENCIA - riesgo de incendio

•La batería de repuesto y los dispositivos móviles se calientan mientras se cargan. No cubra los dispositivos.
•No use la batería de reserva cerca de gases explosivos.

ADVERTENCIA - riesgo de lesiones

•Cargue únicamente los dispositivos móviles que tengan batería integradas con una tensión de entrada mínima de 5 V. No intente conectar otros dispositivos o cargar la batería directamente. ¡No deben cargarse las baterías convencionales!
•Nunca exponga el dispositivo a llamas vivas, agua, entornos húmedos, altas temperaturas o luz solar directa, etc. Existe el riesgo de sobrecalentamiento, explosión o cortocircuito.

•Proteja el dispositivo de impactos, colisiones, vibraciones y otras influencias mecánicas.
•No desmonte el dispositivo. No realice ninguna modificación al dispositivo. Las reparaciones inadecuadas pueden presentar un riesgo considerable de lesiones para el usuario. Haga que las reparaciones del dispositivo las realice únicamente un taller especializado, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

•La batería recargable está integrada en el dispositivo y no puede sustituirse. No intente cambiarla usted mismo. Si la batería es defectuosa, por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

PRECAUCIÓN - daños materiales

•Cuando se cierran las tapas protectoras y no se pulsa el botón On/Off, la batería de repuesto está protegida frente a salpicaduras de agua, que se corresponden con la protección tipo IPX4. Sin embargo, no sumerja la batería de repuesto en agua u otros líquidos. Puede dañarse.

•No utilice productos de limpieza cáusticos, agresivos ni abrasivos.

•Use únicamente el dispositivo en temperaturas circundantes de 0°C a +45°C y con una humedad de 40% a 70%.

Estimado cliente

La batería de repuesto tiene las siguientes ventajas:

•Protección inteligente frente a: Sobrecarga, descarga exhaustiva, sobretensión y cortocircuitos

•Autodescarga baja

•Una carga de batería es suficiente para cargar (6.000 mAh), por ejemplo, un dispositivo móvil con una capacidad de batería de 500mAh aproximadamente 10 - 12 veces o un dispositivo móvil con una capacidad de batería de 2,000 mAh aproximadamente 3 - 4 veces

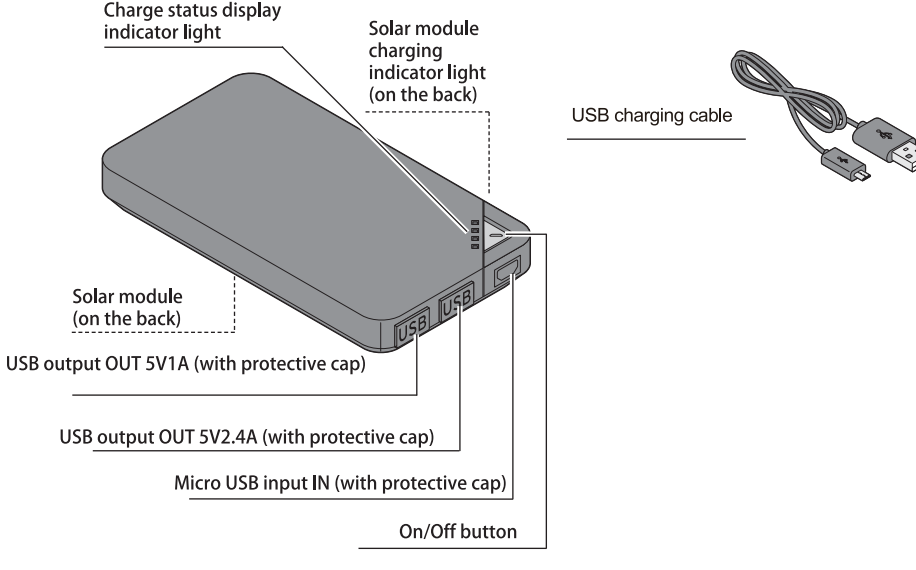
•2 puertos USB que le permiten cargar 2 dispositivos móviles al mismo tiempo con una salida máxima total de 2.4 A. Si solo se conecta un dispositivo, la salida de corriente del puerto USB usado es 2.4 A máximo.

Si se conecta un segundo dispositivo, la salida de corriente total de 2.4 A se distribuirá entre los dos puertos.

La batería recargable puede cargarse mediante un puerto USB de un ordenador, un adaptador de corriente (no incluido en la entrega) o usando el módulo solar integrado.

Esperamos que esté totalmente satisfecho con su compra.

En un vistazo (funciones)



English	Español
Charge status display indicator light	Luz del indicador de la pantalla de estado de carga
Solar module charging indicator light (on the back)	Luz del indicador de carga del módulo solar (en la parte posterior)
Solar module (on the back)	Módulo solar (en la parte posterior)
USB output **OUT 5V1A** (with protective cap)	Salida USB **OUT 5V1A** (con tapa protectora)
USB output **OUT 5V2.4A** (with protective cap)	Salida USB **OUT 5V2.4A** (con tapa protectora)
Micro USB input **IN** (with protective cap)	Entrada micro USB **IN** (con tapa protectora)
USB charging cable	Cable de carga USB
On/Off button	Botón ON/OFF

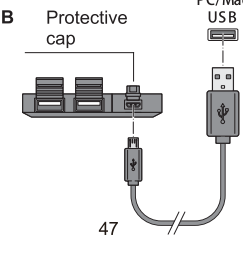
Uso

•Para asegurar que la batería de repuesto funciona correctamente, es mejor cargarla regularmente.

•Si la capacidad interna de la batería integrada en la batería de repuesto es demasiado baja o si encuentra problemas electrónicos, la batería de repuesto se apagará para proteger el dispositivo móvil operado por batería de cualquier daño.

•Si la batería de repuesto no está conectada a ningún otro dispositivo móvil, se apagará automáticamente tras unos segundos.

Carga de la batería de repuesto mediante USB



English	Español
Protective cap	Tapa protectora
PC/Mac USB	PC/Mac USB

1.Abra la tapa protectora de la toma micro USB.

2.Use el cable de carga USB que se adjunta para conectar la batería de repuesto a un puerto USB de su ordenador o a un adaptador de corriente con una toma USB (no incluida en la entrega). Empezará a cargar inmediatamente.

Mientras se carga, las luces del indicador azul muestra la capacidad actual de la batería en la pantalla de carga (25% - 50% - 75% - 100%):

indicador se ilumina - capacidad alcanzada

La luz del indicador parpadea - se está cargando

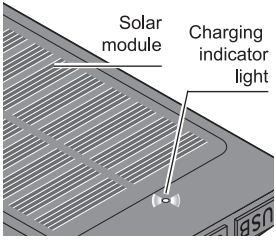
La luz del indicador está apagada - no se ha alcanzado la capacidad de carga

Una vez que los cuatro indicadores están iluminados, la batería de repuesto está totalmente cargada.

3.Tras su uso, desconecte el cable de carga USB del puerto USB de su ordenador o el adaptador de corriente y desde la toma micro USB de la batería de repuesto.

4.Posteriormente, vuelva a cerrar cuidadosamente la toma micro USB con la tapa protectora.

Carga de la batería de repuesto mediante el módulo solar



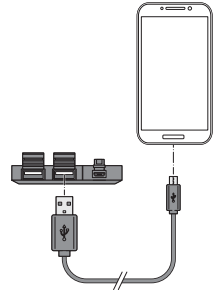
English	Español
Solar module	Módulo solar
Charging indicator light	Luz del indicador de carga

•Cuando hay suficiente luz solar, la batería de repuesto también puede cargarse mediante el modulo solar. La luz solar se recoge en el módulo solar, donde se transforma en energía y se guarda como electricidad en la batería recargable. La luz del indicador de carga se ilumina cuando la batería recargable se está cargando mediante el módulo solar.

Por favor, tenga en cuenta que cargar la batería de repuesto mediante el modulo solar lleva más tiempo que cargarla mediante el puerto USB de un ordenador o un adaptador de alimentación con una toma USB.

Cargar dispositivos móviles con la batería de repuesto

Debe asimismo remitirse al manual de instrucciones de su dispositivo móvil.



1.Abra la tapa protectora.
2.Use el cable de carga USB que se adjunta para conectar la batería de repuesto al dispositivo que desee cargar, tal y como se ilustra.
Empezará a cargar inmediatamente. El tiempo de carga depende de la capacidad de la batería del dispositivo que desee cargar.
•Si el dispositivo no empieza a cargarse automáticamente, pulse brevemente el botón On/Off de la batería de repuesto para activar la carga.
Si desea finalizar antes el proceso de carga, mantenga pulsado el botón On/Off de la batería de repuesto hasta que las luces del indicador se apaguen. Desenchufe el cable de carga USB.
•La batería de repuesto se apaga automáticamente tan pronto como el dispositivo conectado esté totalmente cargado.
•Una vez que el dispositivo a cargar se ha desconectado de la batería de repuesto, las luces del indicador de la batería de repuesto continúan parpadeando o se iluminan durante aproximadamente 10 segundos más.
•La batería de repuesto es apta solo durante un periodo limitado para cargar ordenadores y tabletas grandes y otros dispositivos con altas capacidades de batería similares. No es posible cargar estos dispositivos completamente.
•Si conecta dispositivos móviles con un consumo energético inferior a 85 mA para cargarse, la batería de repuesto se apagará automáticamente tras un breve periodo de tiempo ya que no reconoce el dispositivo - véase sección “Problemas/soluciones”.

Pantalla del estado de carga

Mientras se carga, las luces del indicador azul muestra la capacidad actual de la batería en la pantalla de carga (25% - 50% - 75% - 100%).

Si las luces de los cuatro indicadores están apagadas, la batería de repuesto está totalmente vacía y debe volverse a cargar para el siguiente uso.

•Para ver el estado de carga de la batería de repuesto, pulse brevemente el botón On/Off una vez. El estado de carga se mostrará durante aproximadamente 10 segundos:

Problemas/soluciones

El dispositivo conectado no carga

•¿Está conectados correctamente el dispositivo y la batería de repuesto?

•¿Está encendida la batería de repuesto? Si es necesario, pulse brevemente el botón On/Off una vez para encender la batería.

•¿Está la batería de repuesto cargada? Si ninguna de las luces del indicador se ilumina o parpadea, la batería de repuesto está vacía.

•Si va a usar la batería de repuesto cerca de campos magnéticos Fuertes (por ejemplo, desde cualquier aparato de televisión o altavoces), el proceso de carga puede no funcionar correctamente. Cambie la ubicación, desconecte la batería de repuesto del dispositivo y después intente volverla a conectar.

La batería de repuesto se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo

•¿Tiene el dispositivo conectado un consumo energético inferior a 85 mA y por lo tanto no se reconoce? En este caso, conecte otro dispositivo en la segunda salida de la batería de repuesto de forma que la fuerza de la corriente sea superior a 85 mA.

Especificaciones técnicas

Modelo:	PBS-620
Batería recargable:	Polímero de litio, 6,000 mAh (no sustituible)
Módulo solar:	5 V, máx. potencia 0.12 vatios
Entrada:	CC 5 V 2A/panel solar 120mA (dependiendo de la intensidad de la luz)
Salida:	CC 5V 1A, DC 5V 2.4A
Tiempo de carga (batería de repuesto):	aproximadamente 4 h (+/- 0.5 h)
Temperatura ambiente:	0 a +45°C

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo

Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Marca CE

Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2014/30/EU) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2014/35/EU) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Por la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat la, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
La declaración de conformidad puede consultarse en techdoc@lenco.com

Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.

Disposal of the Old Device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@lenco.com

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV; Thermiekstraat la, 6361 HB, Nuth, The Netherlands.